



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**In Vaticinia Isaiae, Prophetae Clarissimi, Paraphrasis,  
Heroico carmine conscripta**

**Carpenteius, Joannes**

**Antverpiæ, 1588**

Cap. 23.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-68688](#)

Cap. 23.

*Te quoque qui maneant casus, quid fata minēiūr,  
O Phœnissa Tyros, vastum quæ turribus aquor  
Despicis aëris, hoc tristi carmine scito.*

*Flete rates, gemete o naues, v'lulate carinae,  
Quæ qua lux oritur, qua nox sua sidera promit,  
Hinc illinc raras pictis per cœrula velis  
Aduebitis merces, aliud mare querite vestris  
Sulcandum rostris; iacet illa vtriusque vorago  
Solis auara Tyros, gurgesque Aquilonis & Austri.*

Macedones  
hoc loco in-  
telliguntur, vt  
plerique pu-  
tāt, qui mul-  
tas insulas  
habebant in  
mari Aegeo.

*Iam dudum tantæ, si mens non leua fuisset,  
Venerat à Cythimo prænuntia fama ruine.  
Sed nihil admittit veri, cui copia rerum  
Luxurians, cursuque fluens fortuna secundo,  
Ocludit surdas sanis monitoribus aures.*

*Heu quam muti eritis vocem impidente timore,  
Sidonij Tyrijg viri, quibus insula diues,  
Mercatûque vago nullis non cognita terris,  
Totius orbis opes, <sup>3</sup> Nilique rigantis aristas,  
Et Libycas messes, transmisso congerit astu:  
Cùm subito incensis tota naualibus urbe,  
Emporium cunctis quondam memorabile terris  
Absorptum flammis hostili concidet ira.*

*At Tethys, nullis iam classibus aquor arari  
Indignata suum: quidnam, o pulcherrima (dicet)  
Sidon, sola mihi Sidon iam nata superstes,  
Multiplici iuuit toties clarescere partu,  
Tot natas olim enixam, teneræq; parentis  
Eductis utero ad plenam enutrisse iuuentam,  
Si mihi natarum quæ maxima quæq; parenti  
Chara magis Tyros abripitur, ferroque cruento  
Ante diem primo florens succiditur ævo?*

*Audiet hæc quanto Aegyptus vicina dolore!*

*Quisquis es, huc solitus merces inferre beatas  
Portitor infelix, verso temone natantem  
Flecte irabem, & celeri maria hæc transmitte volatu.  
Hic nihil est quod agas, alias tibi quære tuisque  
Vecturis sedes. at vos, quicunque sedetis  
Ad cineres urbis collapsæ, fundite fletus,  
Heu misera, & frustra in patriam pia turba iacètem.  
<sup>7</sup> An non hi tumuli, campisque hic rudere plenus,  
Urbs fuit illa Tyros, priscis quæ condita sœclis,  
Innumerosque suo repetens ab Agenore soles,  
Aeternos demens spe præsumebat honores?*

Vectura mo-  
dò significat  
ipsum actum  
vehedi, siue  
(verita dicam)  
ipsum vectio-  
nem, modò  
significat iner-  
cedem quæ  
vehenti sol-  
vitur.

Cap. 23.

<sup>1</sup> Onus Tyri: Vlula-  
te naues maris: quia  
vastata est domus unde  
venire cōsueuerat.  
De Cethim reuelatum  
est eis.

<sup>2</sup> Tacet qui habitatis  
in insula: negotiatio  
Sidonis. Trāfretates  
mare repleuerunt te.  
<sup>3</sup> In aquis multis se-  
men Nili, messis flu-  
minis fruges eius, &  
facta est negotiatio  
gentium.

<sup>4</sup> Erubescet Sidon.  
Ait enim mare forti-  
tudo maris, dices: Nō  
partui & non pe-  
peri, & non enutri  
iuenes, nec ad incre-  
mentum perduxí vir-  
gines.

<sup>5</sup> Cùm auditum fue-  
rit in Aegypto, dole-  
bunt cum audierint  
de Tyro.

<sup>6</sup> Transite maria, vlu-  
late qui habitatis in  
insula.

<sup>7</sup> Numquid non ve-  
stra hæc est quæ glo-  
riabatur à diebus pri-  
misi in antiquitate  
sua? Educent eam pe-  
des sui longè ad pere-  
grinandum.

N

Ah,

*Ab, quām sors aliter cecidit, quām versare repente  
Fata? peregrinas Deus omnia transtulit oras,  
Et gentem, & gentis nomēnque decusq; superbum.*

<sup>8</sup> *Quis cogitauit hoc  
super Tyrum quōdā  
coronatam: cuius ne-  
gotiatores principes,  
institores eius incliti  
terre?*

<sup>9</sup> *Dominus exercituū  
cogitauit hoc, vt de-  
traheret superbiam om-  
nis glori; & ad igno-  
minia dederet vni-  
uersos inclitos terræ.*

<sup>10</sup> *Transi terrā tuam  
quasi flumē filia ma-  
ris: non est cingulum  
vltra tibi.*

<sup>11</sup> *Manum suam ex-  
tendit super mare, &  
conturbavit regna.  
Dominus mandauit  
aduersus Chanaan et  
contereret fortis eius.*

<sup>12</sup> *Et dixit: Non ad-  
iicies vltra vt glorieris  
calumniam sustinere  
virgo filia Sidonis: in  
Cethim trāsfreta, ibi  
quoque non erit re-  
quies tibi.*

<sup>13</sup> *Ecce terra Chal-  
deorum talis populus  
non fuit. Aflur fun-  
dauit eam. In capti-  
uitatem traduxerunt  
robustos eius, suffode-  
runt domos eius, po-  
suerūt eam in ruinā.*

<sup>14</sup> *Vlustrate naues ma-  
ris: quia deuastata est  
fortitudo vestra.*

<sup>8</sup> *Qui fuit ille autem, tam forti pectore & armis,  
Cui licuit tantum sperare, vt vinceret urbem  
Mille coronatam caput arcibus vndique celsum?  
Sed quis opes, quis diuinitas regalibus aquas,  
Quis prius intactas ausus spoliare tabernas?*

*Non homo, non aliquis mortali semine cretus  
Hoc potuit: <sup>9</sup> Deus ipse Deus, qui prælia dextra  
Miscet, agens telis populos, qui turgida calcat  
Colla superbiorum, sublimaque omnia casu  
Præcipitat grauiore, suas facto omnibus illo  
Esse palam voluit vires, numenque tyrannis  
Horrendum, ne quis posthac mortalibus aegris  
Spiritus inflaret, mentes animosque moneret.*

<sup>10</sup> *Euge creatam mari, rapido velocior amve,  
Euge, tuam hanc sedem, patriam, tua mania linque.  
Deloricata m̄ quis enim nudamque tueri  
Iam posſit: <sup>11</sup> Domini te dextera perculit alto  
Vulnere, cetera quo trepident formidine regna.*

<sup>11</sup> *Namque his fata Tyri Chananitidos aspera verbis,  
Verbis perfidia quæ post nulla arguet etas,  
Præfatus rerum Deus arbiter humanarum,  
Sic cecinit: Virgo infelix, Sidonia virgo,  
Ecce, vides, cecidere tua lectissima pubes  
Robora, quotquot erant præstantes viribus, haust  
Bellum atrox, & adhuc o rerum ignara, superbis?  
Pone ferros animos, tandemque addisce timere.  
Et Cethimum celeri pete per freta cerula puppe.*

*Quanquam ibi nulla fugae sedes, nec certa laborum  
Continget requies: <sup>13</sup> instabat eunibus acer  
Assyrius, Chaldea trahens mille agmina secum,  
Mille ferens populos, quales Babylonica nunquam  
Terratulit, regni robur, columenque potentis.*

*Huc traducetur Tyrie decus omne iuiente  
Captiuum, frustra suffossa palatia deflens,  
Prostrataisque domos, versoisque à stirpe penates,  
Et madidis oculis respectans ſepe tepentes*

*Incense cineres patriæ, fumumque volantem.*

<sup>14</sup> *At tu, qui nuper peregrina meree solebas  
Nauta per has fauces oneratam impellere pinum,  
Ni ferus es, pelagiique ipsis munitor vndis,*

Tyros olim  
colonia fuit  
Sidoniorum,  
vnde hic Si-  
donis filia  
vocatur.

Similis fore  
locus licet in  
diffinili ar-  
gumento a-  
pud Musæum  
Statim in ini-  
cio poëmatij  
sui, quod in-  
scriptit Leandri & Herus.

Hoc

Hoc ipso perisse rogo. spes orbis opesque  
Præteriens littus modo tam memorabile flebis.

Oblivioni tradetur Sor  
septuaginta annis, sicut  
dies regis vnius. Sic legit  
Arias Monanus. Hoc est,  
quandiu ho-  
mo vivere  
potest, etiam  
rex qui deli-  
cate vivit.

<sup>15</sup> Obruta ruderibus, scrutis oppleta, nec ulli  
Trita homini, nulli pecori calcata per annos  
Septenos decies, (regi quæ meta beato,  
Et regni vitaq; fere est) neglecta iacebis  
O Tyros. at postquam spatio reuolutus eodem  
Sol horas totidem, totidemque exegerit annos,  
<sup>16</sup> Tum tibi, tum primum de sorribus emergenti,  
Squallentique situ (meretricis more relicta,  
Quæ patulis sese cultam, contamque fenestris  
Ostentans, oculis, nutuque, & voce canora,  
Sapiens exclusos reuocat iam lenis amantes, )  
Non graue sit citharam de poste refigere sacro,  
Pérque omnes vicos, per publica compita, circumque  
Instaurata urbis pomæria iam rediuiuæ,  
Suave sonante lyra deductum dicere carmen,  
Pristina quo cultus monumenta, tuique decoris  
Restitutas animis hominum, sensimq; reportes  
Famam illam, & nomen cunctis memorabile terris.

<sup>17</sup> Nam post hac eadem decursa decennia septem,  
(Vera loquor) Deus arce Tyrum miseratus ab alta,  
Sedibus antiquis, priscoque reponet honori,  
Amisas duplicans merces, & dulcia lucra;  
Vnde per ingentes circum omnia littora tractus,  
Mutua sese inter peragent commercia gentes.

Non dolus his, non fraus, non subdola captio, verum  
Præerit alma fides: O tærque quatérque beatas

Merces, quas neque Dis, neque natus Atlantide Maia

Mercurius sibi sacrabit, nec Mammonis arca

Mille seris olim signata recondet auari:

<sup>18</sup> Sed sacrosanctas Domino, summóque dicatas  
Aeternoque Deo, consumet clarior usus,  
Distribuens pensas tam iusto pondere partes  
Vni-cuique suas, ut nemo queratur egenus,  
Qui non prædulci saturetur pane, nouisque

Quandounque volet veteres permutet amictus,

Q V AE Tyriis, quæ paluferæ ventura Damasco,  
Excidia & clades, tempestas quanta beatis

Instet agris Arabum, quam sanguinolenta sequantur

Vicinos nimium populos, sempérque rebelles

Bella Palæstinos, & dulce fragrantis Idumes,

Balsameos colles, quam tristi sorte, subacti

<sup>15</sup> Et erit in die illa:  
In obliuione eris ô  
Tyre, septuaginta an-  
nis, sicut dies regis  
vnius. At post septua-  
ginta annos erit Tyro  
quasi canticum mere-  
tricis.

<sup>16</sup> Sume tibi cytha-  
ram, circui ciuitatem  
meretrix obliuioni  
tradita; Bene cane, fre-  
quentia canticum, ut  
memoria sit tua.

<sup>17</sup> Et erit post septua-  
ginta annos visitabit  
Dominus Tyrum: &  
reducet eam ad mer-  
ces sua, & cursum for-  
nicabitur cū vniuersis  
regnis super faciem  
terre.

<sup>18</sup> Et erunt merces  
eius sanctificatae Do-  
mino. Non condetur  
neq; reponentur: quia  
his qui habitauerunt  
coram Domino erit  
negotatio eius: ut  
manducent ad satie-  
tatem, & vestiantur  
usque ad vetustatem.

Conversione  
Tyri ad Chri-  
stum præci-  
nit his versi-  
bus vates, de  
qua Act. A-  
post cap. 11.

Verbum Dei  
panis.  
Hoc est, ve-  
terem illam  
gentilitatem  
& idololatria  
noua Christi  
& Evangelij  
agnitione.

*Frena orbis Deus Assyrio de rege reposceret;  
Quæque aliis alia immittet regionibus olim  
Funera, veridico prædiximus hactenus ore.*

## Cap. 24.

*At nunc fatalem cali terræq; mariisque,  
Conuulsamundi magni compage, ruinam  
Voce rata canimus: mortales credite tandem,  
Credite mortales, nec perpetua esse putate*

*1 Ecce Dominus dis-  
sipabit terram, & nu-  
dabit eam, & affliget  
eam, & faciem eius, &  
disperget habitatores  
eius.  
2 Quæ mare, quæ cælum, quæ tellus continet. Ecce,  
Ecce diem vœctus currus sol præpete voluit  
Supremum cælo terræq; marique futurum,  
Quo tellus Domini dextra concussa rubente,  
Iam sterilis, iam nuda, suisque orbata colonis,  
Et fæces exuta omnes, purgatâque tandem,  
In tenues sidat flammis resoluta fauillas.*

*2 Et erit sicut popu-  
lus, sic sacerdos; & si-  
cū seruus sic Domi-  
nus eius; & sicut an-  
cilla sic domina eius; <sup>2</sup>  
sicut emens sic ille  
qui vendit; sicut fœ-  
nerator, sic ille qui  
mutuum accipit; sicut  
qui repetit, sic ille qui  
debet.*

*3 Dissipatione dissi-  
pabit terra, & dire-  
ptione prædabitur.  
Dominus enim locu-  
tus est verbum hoc:  
Illa dies hominum generi suprema, sacratis  
Aequabit plebem nullo discrimine mystis;  
Et seruos dominis: emptores, atque danistas  
Atque petitores exactoresque molestos,  
Iure pari ad summum trahet abripietque tribunal,  
Quo reliquorum turbam, miserisque alieno  
Addictos acri, & seruili compede nexos.  
4 At non per partes, ut quondam, terra dehiscet,*

*Aut absorpta mari, aut flammis absumpta peribit:  
Tota sed heu quanta est, à centro funditus imo  
Vsque superficiem summam confidet in ignes,  
Arboribus simul ambustis, plantisque, satisque,  
Et quidquid viuum vegetumque superstes in illa est,  
Seu cute, seu pennis squamis-ve pilis-ve tegetur,  
Omnia vastatrix populabitur ira tonantis.*

*Nam pater omnipotens, qui nutu temperat orbem,  
Ipse statas posuit metas & tempora rebus,  
Quæ non ulli hominum, fas nulli inhibere Deorum.  
5 Hec fatus: magnus terras resonabit in omnes  
Luctus, ubi fluere & ruere omnia visa repente  
In chaos antiquum, tremefactaque frugiferentis  
Fundamenta soli, labefacta mole fatiscent.*

*Tum demum, qui se populo prestatre putabant,  
Præsumidi fastu, spirantesque alta, suisque*

*5 Diuini nimium freti dum vita manebat,  
Spemq;, decusque, & rem, vitamq;, repente relinquit.  
Quia transgressi sunt  
leges, mutauerunt ius,  
& dissipaverunt feci-  
dus sempiternum.  
6 Et merito, quis enim de tot modo millibus unus  
Qui terras habitant, non detestabile spreta  
Exequitur pietate scelus: perit ipsa nefandis*

## Cap. 24.

Reliquatores  
dicuntur à I.  
C. qui integrū  
æs alienū nō  
dum exolu-  
erūt: L. Lucius  
Titius ff de,  
adm. & peric.  
ut. & curat.

Terra, & om-  
nia que in  
ea tunt opera  
igne exuren-  
tur. 2. Peti.  
cap. 3.

In superbos  
diuites & po-  
tentates.

Cul.